

亲爱的华府公立社区：

最近几周，我们收到了很多问题，并且听到了一些关于选举可能会给移民家庭带来不良影响的担忧。不过，正如您可能已经看到的，市长 Bowser 女士[最近重新确认了](#)华盛顿、哥伦比亚特区作为受保护城市的地位。（受保护的城市意味着该城市采取的政策是保护没有身份的移民，不会单独地追究非法移民因身份不合法而居住在该城的权利。一般来说，就是城市不会使用资金或资源来执行联邦移民法。通常不允许警察或者市政人员询问个人的移民身份。）不管他们的种族、族裔背景、宗教、性别、语言、家庭的收入水平或者移民身份如何，所有在美国的儿童都有接受免费公立教育的权利。为了支持我们所坚持的、包容的学校环境，我们今天写信来提供一些指导，鼓励你们使用 and 分享。这样，对于华府公立学校关于移民学生和家庭的政策，你们就不会有困惑。

没有身份的学生可以在一所华府公立学校注册入学吗？

可以。儿童享有宪法所保护的、能平等接受教育的权利，不管他们家长的移民身份或者他们自己的身份如何。

在注册的过程中，华府公立学校会询问学生他或者她的移民身份吗？

不会。华府公立学校不会询问任何儿童的移民身份。像华府公立学校这样的公立学校特区有责任让每个学生注册入学，不论他们的移民身份如何，并且不能基于种族、肤色、或者国籍有任何歧视。

华府公立学校会向任何人分享我的移民身份吗？

不会。如上所述，华府公立学校不会询问关于任何移民身份的信息。如果华府公立学校了解到一个儿童没有移民身份，华府公立学校也不会分享此信息。

如果我的学生不能提供他或者她在哪里居住的证明，那他或者她可以在华府公立学校注册入学吗？

为了要在华府公立学校注册入学，家长或者监护人必须提供在华府居住的证明。*但是，请注意“居住地”仅仅是指学生居住的地方，不是他们在美国的移民身份。*如果没有文件可以证明学生华府居住，华府公立学校还有其他特别的文件审批程序来验证其住处。想要获取关于华府公立学校注册入学政策的信息资讯，请与华府公立学校学生安置办公室（DCPS Student Placement Office at）联络，电话：(202) 939-2004。

这次选举结果将会影响到哥伦比亚特区如何对待移民法吗？

重要的是要记住：新领导班子的过渡期要到 2017 年 1 月 20 日才生效，并且即使到那个时候，任何新的移民法都需要国会的批准。市长 Bowser 已经在 11 月 17 日重新确定了华盛顿、哥伦比亚特区作为受保护城市的地位。

如果我成为了被歧视的受害者，我应该去哪里？

特区政府，包括华府公立学校，不会以移民身份作为攻击人的目标或者收集关于移民身份的信息。没有一个机构，包括我们的公立安全机构，也不会询问您的移民身份。如果确实发生了这样的事件，您应该将此报告给哥伦比亚特区人权办公室 ([District of Columbia Office of Human Rights](#))，电话：202-727-4559。

如果我需要语言服务，我应该去哪里？

特区政府，包括华府公立学校，为那些需要用他们的语言与政府交流的人，提供免费的语言口译服务。如果您需要语言帮助，请告知我们的职员您需要哪种语言的服务，我们将联络一位口译员来帮助您。

此外，学校会有一个播放大部分常见语言的电脑。您在语言确定电脑显示屏 (Language Identification Desktop Display) 上可以指出一种语言，然后一个口译员就会被联络到来帮助您。

如果我有关于移民权利的问题，我应该怎么办？

关于注册入学和华府公立学校政策的问题，请与华府公立学校学生安置办公室 (DCPS Student Placement Office) 联络，电话：(202) 939-2004；或者与语言习得部 (Language Acquisition Division) 联络，电话：(202) 671-0750。

语言习得部 (Language Acquisition Division) 也会赞助即将在华府公立学校举办的讲座，由地方法律服务机构来帮助学校社区了解关于移民权的问题。获取更多关于这些讲座的信息资讯，包括日期和地点，请与语言习得部联络，电话：(202) 671-0750。

家庭也可以在鼓励移民网 (Immigration Advocates Network's) 的全国地址目录中，在全美 50 个州，找到 950 多个免费或者便宜的非盈利机构的法律服务机构。网上搜索的目录可以在下面的网址找到：<https://www.immigrationlawhelp.org>。

获取进一步的信息资讯，或者询问华府公立学校不能提供帮助的法律问题和指导，我们推荐您联络[美国移民律师协会](#) ([American Immigration Lawyers Association](#))。